



Introduzione del nuovo numero AVS e del certificato di assicurazione con effetto dal 1° luglio 2008

Gentili Signore, egregi Signori,

Con effetto dal 1° luglio, l'attuale numero AVS di 11 cifre sarà sostituito con il nuovo numero di 13 cifre. Contemporaneamente sarà introdotto il nuovo certificato di assicurazione. Con la presente circolare desideriamo informarVi anticipatamente in merito al decorso, ai Vostri compiti nonché alle possibilità di esecuzione.

L'essenziale in breve:

- Con effetto dal 1° luglio 2008, il nuovo numero AVS sarà introdotto in modo scaglionato.
- A partire dal 1° luglio 2008 saranno rilasciati esclusivamente i nuovi certificati di assicurazione (quello attuale deve essere conservato).
- Il Vostro programma di elaborazione dei salari deve essere compatibile con il nuovo numero AVS di 13 cifre.
- L'invio ai datori di lavoro si svolgerà in due fasi:
 - rilascio dell'elenco di concordanza vecchio/nuovo numero AVS sotto forma cartacea o elettronica (cifra 2)
 - invio dei nuovi certificati di assicurazione (cifre 3 e 4).
- Onde semplificare il procedimento, Vi consigliamo di utilizzare il nostro PartnerWeb.

Vi preghiamo di osservare che prima del 1° luglio 2008 non potremo comunicarVi alcun nuovo numero AVS nonché inviarVi i nuovi certificati di assicurazione. Con effetto dal 1° luglio 2008 sarà effettuata **la conversione e l'introduzione progressiva** del nuovo numero AVS. A partire da tale momento, la corrispondenza riporterà unicamente il nuovo numero AVS.

Vi preghiamo di accertarVi che, a partire dalla data summenzionata, il Vostro programma di elaborazione dei salari sia compatibile con la gestione dei nuovi numeri AVS.

Per le Vostre modifiche, l'utilizzo del nostro **PartnerWeb** (www.promea.ch) rappresenta un vantaggio. Nel caso in cui non Vi foste ancora registrati, Vi consigliamo di connetterVi ora inviando un e-mail a: support@promea.ch.

1. Modifiche nel procedimento

Registrazione di nuovi collaboratori: la comunicazione del nuovo numero AVS ai datori di lavoro avviene in base ai dipendenti attivi, attualmente registrati presso la nostra cassa. Vi preghiamo pertanto di notificarci qualsiasi entrata o uscita di collaboratori (cf. nuovo art. 136, cv. 1 OAVS: obbligo di notifica da parte del datore di lavoro entro un mese dall'entrata in servizio), anche quando sul certificato AVS fosse già riportato il nostro numero di cassa 99. Qualora i dati personali

indicati sul certificato non dovessero più essere attuali, Vi preghiamo di darcene rispettiva notifica. Questa attività potrà parimenti essere eseguita tramite il PartnerWeb (www.promea.ch).

A partire dal 1° luglio 2008, il formulario „richiesta di un certificato di assicurazione (318.260)“ sarà disponibile in una nuova versione che potrete scaricare, qualora non doveste usufruire del PartnerWeb, sul nostro sito (www.promea.ch), alla rubrica „formulari“.

Vi preghiamo di osservare che gli attuali certificati di assicurazione di color grigio rappresentano, per i dipendenti, un mezzo di prova. Vi preghiamo pertanto di restituirli in ogni caso ai dipendenti. Noi pure provvederemo alla restituzione dei vecchi certificati assieme all'invio di quelli nuovi.

Per motivi tecnici, le registrazioni sul PartnerWeb rimarranno bloccate dal 27.06.2008 al 01.07.2008.

2. Consegna del nuovo numero AVS

A partire dal **1° luglio 2008**, la nostra Cassa di compensazione Vi trasmetterà il nuovo numero AVS. Da tale momento, le seguenti possibilità Vi sono offerte.

Per le medie e grandi aziende, la consegna del nuovo numero AVS, come pure la richiesta di nuovi certificati di assicurazione avverrà in modo più efficiente tramite il PartnerWeb.

L'aggiornamento dei Vostri dati avverrà a partire dal **15 luglio 2008** con la richiesta di **elenchi di concordanza** tramite il PartnerWeb oppure presso la nostra Cassa di compensazione. Tali elenchi potranno essere ripetutamente consultati quali strumenti di controllo, a seconda delle Vostre esigenze. Essi sono disponibili nelle seguenti varianti:

- Tramite download sul nostro PartnerWeb
 - un elenco in formato PDF, oppure
 - un file (Excel oppure testo standardizzato), link per l'integrazione elettronica dei nuovi numeri AVS per i Vostri dati di base inerenti ai salari: http://www.ahv.ch/Home-D/allgemeines/nahv/TP-E_AuslieferungArG_v10.pdf, oppure
- su ordinazione presso la nostra Cassa di compensazione
 - un elenco in formato PDF, *oppure*
 - un file (Excel oppure testo standardizzato), link per l'integrazione elettronica dei nuovi numero AVS per i Vostri dati di base inerenti ai salari: http://www.ahv.ch/Home-D/allgemeines/nahv/TP-E_AuslieferungArG_v10.pdf

Il nuovo numero AVS dei dipendenti già registrati potrà essere consultato in qualsiasi momento tramite il nostro PartnerWeb oppure richiesto presso la nostra Cassa di compensazione. I collaboratori che non sono menzionati su alcun elenco, dovranno essere da Voi notificati alla nostra Cassa di compensazione.

Certificato di salario 2008:

Sui certificati di salario per l'anno 2008 saranno indicati unicamente i nuovi numeri AVS. Vi preghiamo di allestire eventuali elenchi elettronici riportando esclusivamente i nuovi numeri AVS. Qualora non doveste aver richiesto alcun elenco di concordanza sino al momento dell'invio del certificato di salario, un tale elenco che consentirà un confronto con il vecchio numero AVS, Vi sarà trasmesso unitamente a detto certificato.

Nel caso in cui la dichiarazione dei salari fosse stata finora inoltrata sotto forma di file ASCII (ad es. AKIS-Record, ZAS-Record, Mathieu-Record), dovete utilizzare il record "AKIS-Lohn'08". Il formato record corrente non è più compatibile a seguito del nuovo numero più esteso. Il record "AKIS-Lohn'08" è reperibile nel PartnerWeb alla rubrica « informazioni/documenti ».

Il nuovo formato **ELM (procedimento unificato di comunicazione dei salari)**, supportato dai maggiori produttori di programmi di elaborazione dei salari, è già compatibile con il nuovo numero AVS (cf. www.swissdec.ch).

3. Richiesta dei nuovi certificati di assicurazione tramite il datore di lavoro

L'obiettivo principale nell'introduzione del nuovo certificato di assicurazione è di offrire al singolo assicurato la possibilità di ricevere il nuovo certificato di assicurazione in modo semplice e diretto.

Il procedimento più efficace per la richiesta dei nuovi certificati d'assicurazione è tramite il PartnerWeb oppure la nostra Cassa di compensazione. Dal 1° novembre 2008 Vi offriamo la possibilità di richiedere il nuovo certificato di assicurazione per i Vostri dipendenti tramite selezione degli stessi nel PartnerWeb. Il certificato può inoltre essere richiesto tramite ordinazione scritta alla nostra Cassa di compensazione.

4. Invio dei nuovi certificati di assicurazione al datore di lavoro

Con le procedure di ordinazione sopra elencate, riceverete i certificati di assicurazione richiesti tramite posta, da consegnare ai Vostri dipendenti.

Se, conformemente alla cifra 3, non avete ancora richiesto i nuovi certificati di assicurazione, quest'ultimi saranno elaborati e inviati tramite posta nei primi mesi del 2009, nell'ambito della trattazione del Vostro certificato di salario per l'anno 2008.

Considerato l'elevato numero di registrazioni, si dovrà tener conto di possibili ritardi, per la consegna dei nuovi certificati di assicurazione, fino circa a giugno 2009. Questa procedura potrà comportare l'invio di certificati di assicurazione per dipendenti occupati ancora al 31 dicembre 2008, ma successivamente usciti. Consigliamo pertanto urgentemente di eseguire la richiesta come indicato alla cifra 3.

Nel caso in cui vorreste richiedere un certificato di assicurazione al di fuori di questa procedura, Vi invitiamo a farlo tramite il procedimento regolare per l'annuncio di dipendenti (PartnerWeb).

Alle imprese più grandi consigliamo di contattarci per chiarire le modalità di consegna.

La pianificazione relativa all'introduzione del nuovo numero AVS e la consegna dei rispettivi certificati è coordinata a livello nazionale dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali, per cui non dovrebbero verificarsi essenziali divergenze.

La consegna dei nuovi certificati di assicurazione ai pensionati della nostra Cassa di compensazione sarà effettuata durante i mesi di agosto e settembre 2008, mentre la consegna agli indipendenti ed alle persone senza attività lucrativa avverrà durante il mese di settembre 2008.

Per ulteriori informazioni sul progetto Vi rimandiamo al nostro sito www.promea.ch oppure al link www.ahv.ch > nuovo numero AVS. Vi segnaliamo inoltre la nostra newsletter alla quale potrete abbonarvi tramite il nostro sito.

Rimaniamo volentieri a Vostra disposizione per qualsiasi informazione. Potrete contattarci telefonicamente allo 044 738 53 53 oppure tramite e-mail info@promea.ch.

Distinti saluti
Cassa di compensazione PROMEA